

Appendices

Table 1: Full NP queries

detained in a police cell in northern Japan committed suicide by stuffing toilet
only the British apparatus in the cellar of the Jumet house Gendarmerie spokesman Major Jean-Marie Boudin told
toxic to nerve cells and activates immune cells in the brain
markets two types of machines for growing cell cultures used by drug and biotech companies
customers to use cellular phones and pagers to obtain information stored on the Internet.
temperature in the cell , non-consumable cell anodes, and electricity from co-generation costing
emergency imposed by his predecessor, P. W. Botha, in the created circumstances and an atmosphere
an emergency landing at London's Gatwick airport after developing hydraulic problems, airline officials
in U. N. emergency relief in Congo, Angola, Sudan and Somalia.
metre freestyle titles, underwent an emergency operation on Sunday after being stabbed on a street in south-west Moscow.
on drums and Dennis Flemion of underground duo the Frogs on keyboards
its four megawatt reactors and buying alternative energy resources and saving energy
adrenal cortex injection, an alternative therapy used for AIDS patients and weight-watchers ,
issued on April, depict the nineteenth century architect, Hendrik Beyaert,
merging the responsibilities of the Australian Nature Conservation Agency, the Commonwealth Environment Protection Agency and the Great Barrier
Commercial and industrial loans on the books of U. S. commercial banks, excluding acceptances, rose
on Saturday from the publication in Croatia of an infamous anti-Semitic book, seeking
the capital Jakarta and the holiday isle of Bali years
date, any of the under sanctions defined by chapter seven of the U. N.
Tropical depression in the south Atlantic and tropical depression in the western Pacific
the huge success of Lilly's Prozac in treating clinical depression, drugmakers
factors reversing the current depression stemming from fears of an economic slump
The government, under heavy pressure from Washington to destroy vast tracts of coca and opium poppy this year,
days delay, coke, molasses, petcoke, petroleum,
opera diva Maria Callas in the national company of Terrence McNally's Master Class and in any feature
its two French precast concrete companies, Partek Morin S. A. Combined
new generation of lower-cost , integrated broadband network access devices capable of transmitting multi-megabit streams of voice, video and data
ETA offensive in Galicia with explosive devices in Santiago and Bayona
historical leadership in infusion therapy and technology-based drug delivery devices the companies
historical leadership in infusion therapy and technology-based drug delivery devices the companies
been promised the presence of commandos, sniffer dogs and plainclothes policemen to ensure the tournament
military drills involving rapid response troops across southern China in October and November.

WESTERN CANADA. FIGURES SUPPLIED BY CANADIAN ASSOCIATION OF OILWELL DRILLING CONTRACTORS.
injections of an unapproved drug derived from the adrenal glands of cattle and other livestock
While management operates the insurance and banking sides of the business separately, capital injections
While management operates the insurance and banking sides of the business separately, capital injections
adrenal cortex injection, an alternative therapy used for AIDS patients and weight-watchers ,
shot on location in Dublin with Jordan thousands of its citizens as unpaid extras
Hans-Dieter Sues, curator of fossil vertebrates at the Royal Ontario Museum and zoology professor at the University of Toronto.
utilises fossil energies, dominated by oil, coal and gas Purnomo Yusgiantoro, adviser to Indonesia's
Player, Inc. , a division of Chicago-based Fruit of the Loom,
ready to heckle the actors and punish bad performances with volleys of rotten fruit
seeds, cocoa, animal skins, silkworm and tropical fruits as an alternative to the traditional
east of the Green Line housing spokesman Amir Dobkin told Reuters.
Green led the Phillies to the World Series championship in and the Cubs to the NL East Division
decision by the Labor Party, the Australian Democrats and the Greens to use their voting majority in the Senate
million over four years from subsidised pathology services, including diagnostic imaging
Banta provides printing and digital imaging services to publishers of educational and general books, special-interest magazines, consumer and business catalogs,
Banta provides printing and digital imaging services to publishers of educational and general books, special-interest magazines, consumer and business catalogs,
Special radar-imaging equipment, used in Britain's House of Horrors serial killings case,
Surgeons removed a cancerous kidney, parts of his pancreas and stomach, small intestine, bile duct and surrounding tissues
which human intestines, in a tomb built into the rocks while digging in Dahshour, a village km
restrict U. S. beef imports to Japan, as imported U. S. beef intestines
James Harvey and Jennifer Hurley of the Moss Landing Marine Laboratories in California say their sea lions, natural companions
see in any animal tested to date, which includes lions and sharks
Propane supported other liquid gases, which held onto intraday gains despite weakening NYMEX October crude
days on hollow-fiber membranes in cases through which liquid nutrients,
the U. S. Federal Reserve, receiving liquid U. S. dollars in
the following production and exports of frozen concentrated orange juice in metric tonnes Brix for August
on compensating veterans sickened by Agent Orange defoliant spraying in the Vietnam War.
million of South Orange and Maplewood SD BOE, N. J. ,
standoff between Protestant Orange marchers and police at Drumcree near Portadown.
expectations with strong growth year on year in Orange subscribers and revenues
colossal video piracy problem in Mexico, Walt Disney Co's Buena Vista
action in Asia against software piracy on the global computer network
Saudi chamber of commerce and industry warns of piracy against Gulf ships in the South China Sea.
Slots and Racebook at Delaware's Harrington Raceway which opened on August , the company
Masterkova dominated the middle-distance races at the recent Atlanta Games following
Queensland, New South Wales, Victorian and New Zealand yachts, winning five of the six races

under IMS
R. E. M. Warner Bros. Records Chairman Russ Thyret told Reuters.
jaded in the women's after breaking two world records in
member applying national labelling regulations to the products derived from the beans
tonnes of natural rubber, respectively, and the southwestern province of Yunnan
limited given recent rises in Japanese rubber stocks and bearish technical factors,
rubber bullets to quell the riot, triggered by a road accident
buffeted by icy winds and menaced by avalanches and polar bears
rushing touchdowns to become the NFL's all-time leader, surpassing Walter Payton's for the Chicago Bears.
Farmers Commodities Corp. bear-spread Dec/Sept at three cents per bushel,
Operating profit from the division, which produces nappies, feminine hygiene products and tissues, increased by percent
the world's largest carrier of Internet traffic, according to the company,
in the market for virgins, and the younger the better, Hirsch
its adult-category games, including sexually explicit graphics, and impose stricter standards for games recommended
Gulliver's Voyage to Lilliput an adaptation of the satire by Jonathan Swift, the witty dean of St. Patrick's Cathedral in Dublin, Ireland.
trans-Atlantic voyage sailed in two ships from Boston and New York to the site, paying
Southampton, England for New York on its maiden voyage on April packed with passengers
Operating profit from the division, which produces nappies, feminine hygiene products and tissues, increased by percent
compile hygiene guidelines based on U. S. government methods of checking the safety
Plans for the integration of hospital services and hygiene and health
problem in sight, trading sources say the high premiums Colombian excelso beans
the pageant, organised by the same people responsible for the annual Miss World contest,
managed by Paul Birch, executive vice president and chief financial officer, and Norman Drapeau, executive vice president, World-Wide Sales and Marketing.
acre animal kingdom at Disney World in Florida, featuring wild creatures, exotic landscapes,
consensus building forum of African governments, the United Nations, the World Bank, the International Monetary
their qualifying campaign for the World Cup, beating Lithuania
in a two-day seminar on Slavic cultures attended by academics and scientists from countries in Eastern Europe
Secondly, the corporate cultures of the Wallenberg-dominated S-E-Banken , the state-controlled Nordbanken, the conservative Handelsbanken
leftist Cultural Revolution and the lives of Chinese intellectuals, the official
hooked surfers and non-surfers everywhere, and pioneers in the subculture became legends
on the bench in Moldova, a tiny republic wedged between Romania and the Ukraine.
boasts a sofa, chairs, bookshelves and other typical features of the human habitat
overweight fortysomething sopranos as the heroine of Giacomo Puccini's durable tragedy,

Table 2: Single word synonym, English

jail	construction material	appendix	the Bears
basement	servers	viscera	bearish
neuron	payload	offals	kleenex
corpuscle	instruments	seals	transmission
gsm	medicament	lioness	girls
accumulator	hound	compressed	erotic
crisis	training	dissolved	travels
crash	boring	solvent	sea voyage
poverty	medicine	citrus fruit	trip
urgent	remedy	napalm	directives
percussion	cash	South Orange	sanitary
renewable	investment	Orangemen	nut
complementary	shot	British Telecom/QUERY_EN>	Universe
engineer	supernumeraries	illegal reproduction	universal
coral reef	petrified	illegal copies	park
accounts	fuel	hijacking	international
writing	Fruit of the Loom	racecourse	international
main city	tomatoes	track	civilisations
assembly	fruit	regatta	ethos
cyclone	armistice	album	Great Proletarian Revolution
dejection	Mr. Green	tagging	rider
recession	environmentalists	all-time high	bin
cocaine	radiology	caoutchouc	seats
coal	graphic editing	gum	character
troupe	picture	non-lethal	

Table 3: Multi word synonym, English

prison cell	intestine removal
cellar of the dwelling	intestine conservation
T-cell	cattle intestines
cell cultivation	sea lions in California
cellular telephone	lions and tigers
electrolytic cell	Liquid Oxygen
emergency situation	liquid vitamins
emergency touchdown	liquid money
emergency assistance	orange juice
emergency treatment	orange drink
drums and synthesiser	code Orange
alternative source of power	West Orange
alternative treatment	Orange Order
historical architect	Orange services
Barrier Reef	piracy protection
financial books	pirated goods
book publishing	piracy and armed robbery
Indonesian capital	race horse
UN Chapter	Olympic race
storm depression	ocean racing
major depression	record player
financial depression	food labelling
coca fields	Olympic record
Petroleum Coke	rubber production
theatrical company	rubber reserve
concrete plants	rubber projectile
access servers	ice bears
dynamite device	Bears team
inhalation devices	bear operator
drug inhaler	tissue production
tracker dogs	incoming traffic
war drills	virgin prostitution
soil drilling	adult entertainment
drug shots	voyage of exploration
unauthorized drug	trans-Atlantic voyage
cash injection	first voyage
capital investment	common guidelines
injections of medicine	hygiene services
extras on the scene	ground beans
fossil skeletons	world pageant
fossil fuel	throughout the world
Fruit of the Loom sponsoring	amusement World
putrid fruit	International Bank for Reconstruction and Development
southern fruit	World competition
the Green Line	Slavonic cultures
Green's club	institutional cultures
Greens votes	Cultural Revolt

medical imaging	surfrider
creative imaging	penalty bench
satellite imaging	lounge chairs
	sad heroine

Table 4: Single word cross-lingual

EN	NL	DE	FR	IT	ES
cell	cel	Zelle	cellule	cella	celda
cellar	kelder	Keller	cave	sotterraneo	sótano
cells	cellen	Zellen	cellule	cellule	células
cell	cel	Zelle	cellule	cellula	célula
cellular	gsm	Funk	cellulaire	cellulare	celular
cell	akkumulator	Akkumulator	accumulateur	accumulatore	acumulador
emergency	crisis	Krise	crise	crisi	crisis
emergency	nood	not	forcé	forzato	emergencia
emergency	nood	Not	urgence	emergenza	emergencia
emergency	spoed	not	urgence	urgenza	urgencia
drums	drumstel	Schlagzeug	batterie	batteria	batería
alternative	hernieuwbaar	erneuerbar	renouvelable	rinnovabile	renovable
alternative	alternatief	Alternativ	alternative	alternativa	alternativa
architect	architect	Architekt	architecte	architetto	arquitecto
barrier	barriere	barriere	barrière	barriera/QUERY_IT>	barrera
books	boeken	Buchhaltung	comptabilité	contabilità	contabilidad
book	boek	Buch	livre	libro	libro
capital	hoofdstad	Hauptstadt	capitale	capitale	capital
chapter	hoofdstuk	Kapitel	chapitre	capitolo	capítulo
depression	lagedrukgebied	Tiefdruckgebiet	basse pression	bassa pressione	baja presión
depression	depressiviteit	Depressivität	dépression	esaurimento	depresión
depression	depressie	Depression	dépression	depressione	depresión
coca	coca	Koka	coca	coca	coca
coke	cokes	Koks	coke	coke	coque
company	gezelschap	Gesellschaft	compagnie	compagnia	compañía
concrete	beton	Beton	beton	calcestruzzo	hormigón
devices	apparatuur	Geräte	appareils	apparecchi	equipamiento
devices	explosieven	Sprengkörper	engins	ordigno	artefactos
devices	instrumenten	Geräte	dispositifs	dispositivi	dispositivos
drug	medicijn	Arzneimittel	médicaments	farmaci	medicamentos
dogs	honden	Hunde	chiens	cani	perros
drills	exercities	Übungen	exercices	esercitazioni	ejercicios
drilling	boring	Bohrung	perçage	trapanamento	perforación
drug	medicijn	Medizin	médicament	medicamento	medicamento
geneesmiddel	medicijn	Arzneimittel	médicament	farmaco	medicamento
capital	kapitaal	Kapital	capitiaux	capitale	capital
injections	injekties	injektione	injections	iniezioni	inyecciones
injections	injekties	Injektione	injections	iniezioni	inyecciones
extras	figuranten	Statisten	figurants	comparse	figurantas
fossil	fossiel	fossil	fossile	fossile	fósil
fossil	fossiel	fossil	fossile	fossile	fósil
Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom
fruit	vruchten	Obst	fruit	frutta	frutos
fruit	vruchten	Früchte	fruits	frutti	fruto

green					
Green	Green	Green	Green	Green	Green
Group of the Greens	Fractie De Groenen	Fraktion der Grünen	Groupe des Verts	Gruppo Verde	Grupo de los Verdes
imaging	beeldvormend	bildgebend	imagerie	immagini	imágenes
imaging	beeldbewerking	Bildbearbeitung	imagerie	immagini	imágenes
imaging	afbeelding	Bild	images	immagine	imágenes
intestine	darm	Darm	intestin	intestino	intestino
intestines	organen	Eingeweide	viscères	visceri	vísceras
intestines	darmen	Därmen	intestins	intestini	intestinos
sea lions	zeeleeuwen	Seelöwen	otaries	otarie	otarias
lions	leeuwen	Löwen	lions	leoni	leones
liquid	vloeibaar	flüssig	liquide	liquido	licuado
liquid	vloeibaar	flüssig	liquide	liquido	líquido
liquid	liquide	liquid	en liquide	liquido	liquido
orange	sinaasappel	Apfelsine	orange	arancia	naranja
Orange	orange	orange	orange	arancio	naranja
Orange	Orange	Orange	Orange	Orange	Orange
Orange	Oranje	Oranien	Orange	Orange	Orange
Orange	Orange	Orange	Orange	Orange	Orange
piracy	piraterij	Piraterie	piraterie	pirateria	piratería
pirated	piraterij	Diebstahl	piratage	furto	pirata
piracy	zeeroverij	Seeräuberei	piraterie	pirateria	piratería
race way	renbaan	Rennbahn	champ de courses	Rennbahn	hipódromo
race	loop	Lauf	course	corsa	carrera
racing	regatta	Regatta	régate	regata	regata
record	plaat	Platte	disque	disco	disco
labelling	etikettering	Etikettierung	etiquetage	etichettatura	etiquetado
world record	rekord	Rekord	record	primato	récord
rubber	rubber	Kautschuk	caoutchouc	gomma	caucho
rubber stocks	rubber	Kautschuk	caoutchouc	gomma	caucho
rubber bullets	rubber	Gummi	caoutchouc	gomma	goma
bears	beren	Bären	ours	orsi	osos
bears	bears	bears	bears	bears	bears
bear	baisse	Baisse	baissier	ribasso	bajista
tissues	zakdoekjes	taschentücher	mouchoirs	fazzoletti	pañuelos
Internet traffic					
virgins					
adult	erotisch	erotisch	adulte	erotico	adulto
voyage	reis	Reise	voyage	viaggio	viaje
passage					
voyage	reis	Fahrt	croisière	viaggio	viajes
guidelines	voorschriften	Vorschriften	directives	direttivi	directivas
hygiene	hygiëne	Hygiene	hygiène	igiene	higiene
beans	bonen	Bohnen	grains	chicchi	granos

World	world	World	monde	Mondo	Mundo
World-Wide	wereld	Welt	monde	mondo	mundo
Disney World	World	World	World	World	World
World	Wereld	Welt	Mondiale	Mondiale	Mundial
World	wereld	Welt	monde	mondo	mundial
cultures	culturen	Kulturen	culture	civiltà	culturas
cultures	cultuur	Kultur	culture	cultura	cultura
Cultural Revolution					
surfers	surfers	Surfers	planchistes	surfisti	surfistas
on the bench	bank	Bank	banc	banco	banco
chairs	stoelen	Stühles	chaises	sedie	sillas
heroine	heldin	Heroine	héroïne	eroina	heroína

Table 5: Multi word cross-lingual

EN	NL	DE	FR	IT	ES
police cell	politiecel	Polizeizelle	cellule de police	cella della polizia	celda de la policia
cellar of the house	kelder van het huis	Keller des Hauses	cave de la maison	sotteraneo della casa	sótano de la casa
nerve cells	zenuwcel	Nervenzelle	cellule nerveuse	cellula nervosa	célula nerviosa
cell cultures	celcultuur	Zellkultur	culture cellulaire	cultura cellulare	cultura celular
cellular phones	mobiele telefoons	Funktelefone	téléphones cellulaires	telefoni cellulari	teléfonos celulares
cell anodes	akkumulator anoden	Akkumulatoranoden	anodes d'accumulateur	anodi di accumulatore	ánodos de acumulador
state of emergency	alarmtoestand	Alarmzustand	état d'alarme	stato di allarme	estado de alarma
emergency landing	noodlanding	Notlandung	atterrissage forcé	atterraggio forzato	aterrizaje de emergencia
emergency relief	noodhulp	Nothilfe	secours d'urgence	aiuti d'emergenza	asistencia de emergencia
emergency operation	spoedoperatie	Notoperation	opération d'urgence	operazione d'urgenza	operación de urgencia
drums and keyboard	drumstel en keyboard	Schlagzeug und Keyboard	batterie et clavier	batteria e tastiera	batería y teclados
alternative energy resources	hernieuwbare energiebronnen	erneuerbaren Energiequellen	sources d'énergie renouvelables	fonti energetiche rinnovabili	fuentes de energía renovables
alternative therapy	alternatieve therapie	Alternativtherapie	thérapie alternative	terapia alternativa	terapia alternativa
nineteenth century architect	negentiende eeuwse architect	Architekt des neunzehnt Jahrhunderts	architecte dix-neuvième siècle	architetto del diciannovesimo secolo	arquitecto del siglo diecinueve
the Great Barrier	het Groot Barriererif	das Große Barriereriff	la Grande Barrière	la grande barriera	La Gran Barrera
bank books	boekhouding banken	Buchführung der Banken	comptabilité des banques	contabilità delle banche	contabilidad de los bancos
publication Croatian book	publikatie Kroatisch boek	Publikation kroatisches Buch	publication livre croate	pubblicazione libro croato	publicación libro croata
isle capital	hoofdstad eiland	Hauptstadt Insel	capitale île	capitale isola	capital isla
Chapter VII sanctions	sancties Hoofdstuk VII	Sanktionen von Kapitel VII	sanctions de Chapitre VII	sanzioni del Capitolo VII	sanciones del Capítulo VII
tropical depression	stormdepressie	Sturmtief	dépression cyclonale	depressione ciclonica	depresión ciclónica
clinical depression	klinische depressie	klinische Depression	dépression clinique	depressione clinica	depresión clínica
economic depression	economische depressie	wirtschaftliche Depression	dépression financière	depressione finanziario	depresión financiero
coca tracts	coca velden	Koka-Plantage	champs de coca	piantagioni di	plantaciones

				coca	de coca
petcoke	petroleum cokes	Petrolkoks	coke de pétrole	coke di petrolio	coque de pétroleo
opera company	opera gezelschap	Opera Gesellschaft	compagnie d'opera	compagnia d'opera	compañía opera
concrete companies	betonbedrijven	Beton-Betriebe	entreprises de beton	imprese calcestruzzo	empresas de hormigón
access devices	netwerктоegang apparatuur	Netzwerk-Geräte	appareils d'accès	apparecchi accesso	equipamiento de acceso
explosive devices	springlading	Sprengkörper	engin explosif	ordigno esplosivo	artefactos explosivos
drug delivery devices	instrumenten voor medicijnafgifte	Geräte Freisetzung Arzneimittel	dispositifs de délivrance médicaments	dispositivi per il rilascio di farmaci	dispositivos para el reparto de medicamentos
drug delivery	medicijnafgifte	Freisetzung Arzneimittel	délivrance médicaments	rilascio di farmaci	reparto de medicamentos
sniffer dogs	speurhond	Spürhund	chien policier	cane segugio	perro sabueso
military drills	militaire oefeningen	Militärübungen	exercices militaires	esercitazioni militari	ejercicios militares
oilwell drilling	olieboring	Ölbohrung	forage pétrolier	trivellazione petroliferas	perforación petrolífera
drug injections	geneesmiddelen injecties	Medizininjektione	injections de médicament	iniezioni del medicamento	inyecciones de medicamento
unapproved drug	verboden geneesmiddel	unerlaubte Arzneimittel	médicament illicite	farmaco proibito	medicamento prohibido
capital injections	kapitaal injectie	Kapitalinjektion	injections de capitaux	iniezioni di capitale	inyecciones de capital
capital injections	kapitaalinjecties	Kapitalinjektione	injections capitaux	iniezioni di capitale	inyecciones de capital
drug injections	geneesmiddelen injecties	Medizininjektione	injections de médicament	iniezioni del medicamento	inyecciones de medicamento
extras on location	figuranten op locatie	Statisten bei Außenaufnahmen	figurants en extérieur	comparse in esterni	figurantas en exteriores
fossil vertebrates	fossiele gewervelden	fossile Vertebraten	vertébrés fossiles	vertebrati fossili/QUERY_IT>	vertebrados fosiles
fossil energy	fossiele brandstof	fossiler Brennstoff	combustible fossile	combustibile fossile	combustibles fósiles
Fruit of the Loom partnership	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom	Fruit of the Loom
rotten fruit	verrot fruit	verfaultes Obst	fruit pourri	frutta marcia	frutos podridos
tropical fruit	tropische vruchten	Tropenfrüchte	fruit tropical	frutto tropicale	fruto tropical
green line	groene lijn	grüne Linie	ligne verte	linea verde	línea verde
Dallas Green	Dallas Green	Dallas Green	Dallas Green	Dallas Green	Dallas Green
Greens majority	meerderheid Groenen	Mehrzahl Grünen	majorité Verts	maggioranza Verde	mayoría Verdes
diagnostic	beeldvormende	bildgebende	imagerie diagnostique	diagnostico per	diagnóstico

imaging	diagnostiek	Diagnostik.		immagini	por imágenes
digital imaging	digitale beeldbewerking	digitalen Bildbearbeitung	imagerie numérique	elaborazione digitale delle immagini	edición digital de imágenes
radar-imaging	radarafbeelding	Radarbild	images radar	immagine radar	imágenes de radar
small intestine	dunne darm	Dünndarm	intestin grêle	intestino tenue	intestino delgado
human intestines	menselijke organen	menschliche Eingeweide	viscères humaines	visceri umane	vísceras humanas
beef intestines	runderdarmen	Rinderdärmen	intestins bovins	intestini bovini	intestinos bovinos
sea lions in marine laboratories	zeeleeuwen in zeelaboratoria	Seelöwen in Meereslaboratorien	otaries dans laboratoires Marines	otarie en laboratorii marini	otarias en laboratorios marinos
lions and sharks	leeuwen en haaien	Löwen und Haie	lions et requins	leoni e squali	leones y tiburones
liquid gases	vloeibaar gas	Flüssiggas	gaz liquide	gas liquido	gas licuado
liquid nutrients	vloeibare voedingsstoffen	flüssige Nährstoffe	nutriments liquides	nutrienti liquidi	nutrientes líquidos
liquid dollars	liquide middelen	liquide Gelder	dollars en liquide	dollari liquidi	dólares líquidos
orange juice	sinaasappelsap	Orangensaft	jus d'orange	succo d'arancia	zumo de naranja
Agent Orange	Agent Orange	Agent Orange	Agent Orange	Agente Arancio	Agente Naranja
South Orange	South Orange	South Orange	South Orange	South Orange	South Orange
Orange marchers	Oranjemars	Oranier-Märsche	marche de l'ordre d'Orange	marcia degli orangisti	marcha de la Orden de Orange
Orange subscribers	Orange abonnees	Orange Abonnenten	abonnés d'Orange	abbonate di Orange	abonadas de Orange
video piracy	videopiraterij	Bildpiraterie	piraterie audiovisuelle	pirateria audiovisiva	pirateo audiovisual
software piracy	softwarepiraterij	Software-Piraterie	piratage du logiciel	pirateria di software	piratería del equipo lógico
sea pirates	zeepiraten	Seepiraten	Pirates en mer	pirati del mare	piratas de mar
raceway booking	wedden renbaan	wetten Rennbahn	pari champ de courses	scommettere ippodromo	apuestas hipódromo
middle-distance race	middellange-afstandloop	Mittelstreckenlauf	course de demi-fond	corsa di mezzofondo	carrera de medio fondo
yacht racing	jachtrace	Segelregatta	régate des voilies	regata di panfili	regata de veleros
labelling of Products	producten etikettering	Etikettierung zeugnisse	etiquetage de produits	etichettatura di prodotti	etiquetado de Productos
record label	platenlabel	Plattelabel	marque de disque	casa discografica	sello discográfico
world record	wereldrekord	Weltrekord	record du monde	primato mondiale	récord mundial
natural rubber	natuurrubber	Naturkautschuk	caoutchouc naturel	gomma naturale	caucho natural

rubber stocks	rubbervoorraad	Kautschuk-Vorrat	stock caoutchouc	riserve di gomma	reserva del caucho
rubber bullets	rubberkogels	Gummigeschoss	projectile de caoutchouc	proiettile di gomma	proyectil de goma
polar bears	ijsberen	Eisbären	ours blancs	orsi polari	osos blancos
Chicago Bears	Chicago Bears	Chicago Bears	Chicago Bears	Chicago Bears	Chicago Bears
bear spread	beerspreiding	Baisse-Spread	écart baissier	opzione doppia al ribasso	spread bajista
paper tissues	papieren zakdoekje	Papiertaschentuch	mouchoir de papier	fazzoletto di carta	pañuelo de papel
internet traffic	internetverkeer	Internetverkehr	trafic d'internet	traffico di internet	tráfico del Internet
young virgins	jonge maagden	junge Jungfrauen	jeunes vierges	vergini giovani	vírgenes jóvenes
adult games	erotische spellen	erotische Spiele	jeux pour adultes	giochi erotici	juegos para adultos
Gulliver's Voyage	Gullivers reizen	Gullivers Reisen	Les Voyages de Gulliver	Viaggio di Gulliver	Los viajes de Gulliver
trans-Atlantic voyage	transatlantische reis	transatlantische Reise	voyage transatlantique	viaggio transatlantico	viaje transatlántico
maiden voyage	eerste reis	Jungfernfahrt	croisière inaugurale	viaggio inaugurale	viaje inaugural
guidelines	richtlijnen	Leitlinien	lignes directrices	orientamenti	Líneas Directrices
hygiene and health services	hygiëne en gezondheidszorg	hygienische und Gesundheitsfürsorge	services médicaux et hygiéniques/QUERY_FR>	assistenza sanitaria i igienica	asistencia sanitaria y higiénica
coffee beans	koffiebonen	Kaffeebohnen	grains de café	chicchi di caffè	granos de café
Miss World	Miss world	Miss World	Miss monde	Miss Mondo	Miss Mundo
World-Wide	wereldwijd	weltweit	mondial	mondiale	mundial
Disney World	Disney World	Disney World	Disney World	Disney World	Disney World
World Bank	Wereldbank	Weltbank	Banque Mondiale	Banca Mondiale	Banco Mundial
World Cup	wereldbeker	Weltpokal	coupe du monde	coppa del mondo	copa mundial
Slavic cultures	Slavische culturen	slawische Kulturen	culture slave	civiltà slave	culturas eslavas
corporate cultures	institutionele cultuur	Körperkultur	culture institutionelle	cultura dell'azienda	cultura institucional
Cultural Revolution	Culturele revolutie	kulturelle Revolution	révolution culturelle	rivoluzione culturale	revolución cultural
surf rider	windsurfer	Wellenreiter	véliplanchiste	surfista di surf	tablista de surf
reserve bench	reservebank	Ersatzbank	banc des remplaçants	banco delle reserve	banco de las reservas
sofa and chairs	bank en stoelen	Sitzbank und Stühles	sofa et chaises	sofà i sedie	sofá y sillas
tragic heroine	tragische heldin	tragische Heroine	héroïne tragique	eroina tragica	heroína trágica

Table 6: Reuters topic codes with explanations

1POL	CURRENT NEWS - POLITICS	1POL	CURRENT NEWS - POLITICS
2ECO	CURRENT NEWS - ECONOMICS	2ECO	CURRENT NEWS - ECONOMICS
3SPO	CURRENT NEWS - SPORT	3SPO	CURRENT NEWS - SPORT
4GEN	CURRENT NEWS - GENERAL	4GEN	CURRENT NEWS - GENERAL
6INS	CURRENT NEWS - INSURANCE	6INS	CURRENT NEWS - INSURANCE
7RSK	CURRENT NEWS - RISK NEWS	7RSK	CURRENT NEWS - RISK NEWS
8YDB	TEMPORARY	8YDB	TEMPORARY
9BNX	TEMPORARY	9BNX	TEMPORARY
ADS10	CURRENT NEWS - ADVERTISING	ADS10	CURRENT NEWS - ADVERTISING
BNW14	CURRENT NEWS - BUSINESS NEWS	BNW14	CURRENT NEWS - BUSINESS NEWS
BRP11	CURRENT NEWS - BRANDS	BRP11	CURRENT NEWS - BRANDS
C11	STRATEGY/PLANS	C11	STRATEGY/PLANS
C12	LEGAL/JUDICIAL	C12	LEGAL/JUDICIAL
C13	REGULATION/POLICY	C13	REGULATION/POLICY
C14	SHARE LISTINGS	C14	SHARE LISTINGS
C15	PERFORMANCE	C15	PERFORMANCE
C151	ACCOUNTS/EARNINGS	C151	ACCOUNTS/EARNINGS
C1511	ANNUAL RESULTS	C1511	ANNUAL RESULTS
C152	COMMENT/FORECASTS	C152	COMMENT/FORECASTS
C16	INSOLVENCY/LIQUIDITY	C16	INSOLVENCY/LIQUIDITY
C17	FUNDING/CAPITAL	C17	FUNDING/CAPITAL
C171	SHARE CAPITAL	C171	SHARE CAPITAL
C172	BONDS/DEBT ISSUES	C172	BONDS/DEBT ISSUES
C173	LOANS/CREDITS	C173	LOANS/CREDITS
C174	CREDIT RATINGS	C174	CREDIT RATINGS
C18	OWNERSHIP CHANGES	C18	OWNERSHIP CHANGES
C181	MERGERS/ACQUISITIONS	C181	MERGERS/ACQUISITIONS
C182	ASSET TRANSFERS	C182	ASSET TRANSFERS
C183	PRIVATISATIONS	C183	PRIVATISATIONS
C21	PRODUCTION/SERVICES	C21	PRODUCTION/SERVICES
C22	NEW PRODUCTS/SERVICES	C22	NEW PRODUCTS/SERVICES
C23	RESEARCH/DEVELOPMENT	C23	RESEARCH/DEVELOPMENT
C24	CAPACITY/FACILITIES	C24	CAPACITY/FACILITIES
C31	MARKETS/MARKETING	C31	MARKETS/MARKETING
C311	DOMESTIC MARKETS	C311	DOMESTIC MARKETS
C312	EXTERNAL MARKETS	C312	EXTERNAL MARKETS
C313	MARKET SHARE	C313	MARKET SHARE
C32	ADVERTISING/PROMOTION	C32	ADVERTISING/PROMOTION
C33	CONTRACTS/ORDERS	C33	CONTRACTS/ORDERS
C331	DEFENCE CONTRACTS	C331	DEFENCE CONTRACTS
C34	MONOPOLIES/COMPETITION	C34	MONOPOLIES/COMPETITION
C41	MANAGEMENT	C41	MANAGEMENT
C411	MANAGEMENT MOVES	C411	MANAGEMENT MOVES
C42	LABOUR	C42	LABOUR
CCAT	CORPORATE/INDUSTRIAL	CCAT	CORPORATE/INDUSTRIAL

E11	ECONOMIC PERFORMANCE	E11	ECONOMIC PERFORMANCE
E12	MONETARY/ECONOMIC	E12	MONETARY/ECONOMIC
E121	MONEY SUPPLY	E121	MONEY SUPPLY
E13	INFLATION/PRICES	E13	INFLATION/PRICES
E131	CONSUMER PRICES	E131	CONSUMER PRICES
E132	WHOLESALE PRICES	E132	WHOLESALE PRICES
E14	CONSUMER FINANCE	E14	CONSUMER FINANCE
E141	PERSONAL INCOME	E141	PERSONAL INCOME
E142	CONSUMER CREDIT	E142	CONSUMER CREDIT
E143	RETAIL SALES	E143	RETAIL SALES
E21	GOVERNMENT FINANCE	E21	GOVERNMENT FINANCE
E211	EXPENDITURE/REVENUE	E211	EXPENDITURE/REVENUE
E212	GOVERNMENT BORROWING	E212	GOVERNMENT BORROWING
E31	OUTPUT/CAPACITY	E31	OUTPUT/CAPACITY
E311	INDUSTRIAL PRODUCTION	E311	INDUSTRIAL PRODUCTION
E312	CAPACITY UTILIZATION	E312	CAPACITY UTILIZATION
E313	INVENTORIES	E313	INVENTORIES
E41	EMPLOYMENT/LABOUR	E41	EMPLOYMENT/LABOUR
E411	UNEMPLOYMENT	E411	UNEMPLOYMENT
E51	TRADE/RESERVES	E51	TRADE/RESERVES
E511	BALANCE OF PAYMENTS	E511	BALANCE OF PAYMENTS
E512	MERCHANDISE TRADE	E512	MERCHANDISE TRADE
E513	RESERVES	E513	RESERVES
E61	HOUSING STARTS	E61	HOUSING STARTS
E71	LEADING INDICATORS	E71	LEADING INDICATORS
ECAT	ECONOMICS	ECAT	ECONOMICS
ENT12	CURRENT NEWS - ENTERTAINMENT	ENT12	CURRENT NEWS - ENTERTAINMENT
G11	SOCIAL AFFAIRS	G11	SOCIAL AFFAIRS
G111	HEALTH/SAFETY	G111	HEALTH/SAFETY
G112	SOCIAL SECURITY	G112	SOCIAL SECURITY
G113	EDUCATION/RESEARCH	G113	EDUCATION/RESEARCH
G12	INTERNAL POLITICS	G12	INTERNAL POLITICS
G13	INTERNATIONAL RELATIONS	G13	INTERNATIONAL RELATIONS
G131	DEFENCE	G131	DEFENCE
G14	ENVIRONMENT	G14	ENVIRONMENT
G15	EUROPEAN COMMUNITY	G15	EUROPEAN COMMUNITY
G151	EC INTERNAL MARKET	G151	EC INTERNAL MARKET
G152	EC CORPORATE POLICY	G152	EC CORPORATE POLICY
G153	EC AGRICULTURE POLICY	G153	EC AGRICULTURE POLICY
G154	EC MONETARY/ECONOMIC	G154	EC MONETARY/ECONOMIC
G155	EC INSTITUTIONS	G155	EC INSTITUTIONS
G156	EC ENVIRONMENT ISSUES	G156	EC ENVIRONMENT ISSUES
G157	EC COMPETITION/SUBSIDY	G157	EC COMPETITION/SUBSIDY
G158	EC EXTERNAL RELATIONS	G158	EC EXTERNAL RELATIONS
G159	EC GENERAL	G159	EC GENERAL
GCAT	GOVERNMENT/SOCIAL	GCAT	GOVERNMENT/SOCIAL
GCRIM	CRIME, LAW ENFORCEMENT	GCRIM	CRIME, LAW ENFORCEMENT
GDEF	DEFENCE	GDEF	DEFENCE

GDIP	INTERNATIONAL RELATIONS	GDIP	INTERNATIONAL RELATIONS
GDIS	DISASTERS AND ACCIDENTS	GDIS	DISASTERS AND ACCIDENTS
GEDU	EDUCATION	GEDU	EDUCATION
GENT	ARTS, CULTURE, ENTERTAINMENT	GENT	ARTS, CULTURE, ENTERTAINMENT
GENV	ENVIRONMENT AND NATURAL WORLD	GENV	ENVIRONMENT AND NATURAL WORLD
GFAS	FASHION	GFAS	FASHION
GHEA	HEALTH	GHEA	HEALTH
GJOB	LABOUR ISSUES	GJOB	LABOUR ISSUES
GMIL	MILLENNIUM ISSUES	GMIL	MILLENNIUM ISSUES
GOBIT	OBITUARIES	GOBIT	OBITUARIES
GODD	HUMAN INTEREST	GODD	HUMAN INTEREST
GPOL	DOMESTIC POLITICS	GPOL	DOMESTIC POLITICS
GPRO	BIOGRAPHIES, PERSONALITIES, PEOPLE	GPRO	BIOGRAPHIES, PERSONALITIES, PEOPLE
GREL	RELIGION	GREL	RELIGION
GSCI	SCIENCE AND TECHNOLOGY	GSCI	SCIENCE AND TECHNOLOGY
GSPO	SPORTS	GSPO	SPORTS
GTOUR	TRAVEL AND TOURISM	GTOUR	TRAVEL AND TOURISM
GVIO	WAR, CIVIL WAR	GVIO	WAR, CIVIL WAR
GVOTE	ELECTIONS	GVOTE	ELECTIONS
GWEA	WEATHER	GWEA	WEATHER
GWELF	WELFARE, SOCIAL SERVICES	GWELF	WELFARE, SOCIAL SERVICES
M11	EQUITY MARKETS	M11	EQUITY MARKETS
M12	BOND MARKETS	M12	BOND MARKETS
M13	MONEY MARKETS	M13	MONEY MARKETS
M131	INTERBANK MARKETS	M131	INTERBANK MARKETS
M132	FOREX MARKETS	M132	FOREX MARKETS
M14	COMMODITY MARKETS	M14	COMMODITY MARKETS
M141	SOFT COMMODITIES	M141	SOFT COMMODITIES
M142	METALS TRADING	M142	METALS TRADING
M143	ENERGY MARKETS	M143	ENERGY MARKETS
MCAT	MARKETS	MCAT	MARKETS
MEUR	EURO CURRENCY	MEUR	EURO CURRENCY
PRB13	CURRENT NEWS - PRESS RELEASE WIRES	PRB13	CURRENT NEWS - PRESS RELEASE WIRES